

не достигнет максимального размера, соответствующего завершению пятилетнего срока службы;

e) i) если Генеральный секретарь умирает, находясь на занимаемом посту, то его вдова получает пенсию, эквивалентную половине пенсии, на которую имел бы право Генеральный секретарь, если бы он ушел в отставку в день своей смерти; в любом случае пенсия вдове не должна быть меньше половины пенсии, которая бы выплачивалась Генеральному секретарю по истечении одного года службы;

ii) если Генеральный секретарь умирает в то время когда он получает пенсию, его вдове выплачивается пенсия, равная половине пенсии мужа;

iii) если Генеральный секретарь умирает, находясь на занимаемом посту или когда он получает пенсию, то пособия в тех размерах, которые предусмотрены Положениями об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, выплачиваются оставшимся в живых его детям или второстепенным иждивенцам;

iv) условия, при которых могут выплачиваться пособия, перечисленные выше в подпунктах i), ii) и iii), должны соответствовать условиям, применимым к таким пособиям, когда они выплачиваются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций;

d) положения, содержащиеся в приложении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, должны быть применимы *mutatis mutandis* в случае смерти, телесных повреждений или болезни Генерального секретаря, вызванных в результате выполнения им своих официальных обязанностей от имени Организации Объединенных Наций.

1997-е пленарное заседание,
29 ноября 1971 года.

2797 (XXVI). Назначения для заполнения вакансий в составе Комитета по взносам

А

Генеральная Ассамблея

назначает членом Комитета по взносам на период, начинающийся 1 января 1972 года и заканчивающийся 31 декабря 1973 года, г-на Дэвида Л. Стоттлмайера.

2015-е пленарное заседание,
13 декабря 1971 года.

В

Генеральная Ассамблея

назначает следующих лиц членами Комитета по взносам на трехлетний период, начинающийся 1 января 1972 года:

г-на Жозефа Куао Клееланда,

г-на Абдулрахима Абби Фараха,

г-на Ангуса Дж. Матисона,

г-на Давида Сильвейра да Мота,

г-жу Кэтлин Вэллей.

2015-е пленарное заседание,
13 декабря 1971 года.

* * *

В результате вышеуказанных назначений состав Комитета по взносам будет следующим: г-н Амжад АЛИ (Пакистан), г-н Морис ВЮ (Франция), г-жа Кэтлин ВЭЛЛЕЙ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-н А. В. ЗАХАРОВ (Союз Советских Социалистических Республик), г-н Жозеф Куао КЛЕЕЛАНД (Гана), г-н Ангус Дж. МАТИСОН (Канада), г-н Такеси НАИТО (Япония), г-н Сантьяго Мейер ПИКОН (Мексика), г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (Польша), г-н Давид СИЛЬВЕЙРА да МОТА (Бразилия), г-н Дэвид Л. СТОТТЛМАЕР (Соединенные Штаты Америки) и г-н Абдулрахим Абби ФАРАХ (Сомали).

2798 (XXVI). Расширение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: поправка к правилу 157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года относительно восстановления законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций,

1. постановляет увеличить членский состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с двенадцати до тринадцати членов;

2. постановляет с 1 января 1972 года внести поправку в правило 157 своих правил процедуры и сформулировать его следующим образом:

«Правило 157¹³

Генеральная Ассамблея назначает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (именуемый далее «Консультативный комитет») из тринадцати членов, в число которых должно входить не менее трех экспертов по финансовым вопросам, пользующихся общим приращением».

2015-е пленарное заседание,
13 декабря 1971 года.

2834 (XXVI). План конференций

Генеральная Ассамблея,

отдавая себе отчет в том, что увеличение числа конференций и заседаний является одной из причин роста бюджета и объема документации,

¹³ Ранее — правило 156 (см. резолюцию 2837 (XXVI), приложение I, пункт 9).

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о плане конференций*¹⁴;

2. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии исследование, предусмотренное в соответствии с положениями пункта 6*b* ее резолюции 2609 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, и включить в это исследование вопрос о возможности проведения заседаний в других местах;*

3. *постановляет сохранить в силе на 1972 год положения пункта 9 резолюции 2609 (XXIV) относительно плана конференций;*

4. *утверждает расписание конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 1972 год, представленное Генеральным секретарем в его докладе*¹⁵;

5. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии расписание конференций на 1973 год и предварительное расписание на 1974 год;*

6. *просит далее Генерального секретаря включить в исследование, которое должно быть проведено в соответствии с пунктом 6*b* резолюции 2609 (XXIV), оценку возможных мер по обеспечению наиболее эффективного и рационального составления плана конференций.*

*2023-е пленарное заседание,
17 декабря 1971 года.*

2836 (XXVI). Издания и документация Организации Объединенных Наций¹⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 593 (VI) от 4 февраля 1952 года, 789 (VIII) от 9 декабря 1953 года, 1202 (XII) и 1203 (XII) от 13 декабря 1957 года, 1272 (XIII) от 14 ноября 1958 года, 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 года, 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 года, 2116 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2150 (XXI) от 4 ноября 1966 года, 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2478 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года и 2732 (XXV) от 16 декабря 1970 года,

*рассмотрев часть А доклада Объединенной инспекционной группы*¹⁷, раздел IX доклада Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи¹⁸, а также замечания Генерального секретаря¹⁹ и

Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰,

приветствуя решение Экономического и Социального Совета о повышении эффективности своей документации и сокращении ее объема, содержащееся в разделе III резолюции 1623 (I) от 30 июля 1971 года,

выражая свою признательность Объединенной инспекционной группе и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам за представленные ими доклады,

будучи убеждена в том, что контроль и сокращение документации Организации Объединенных Наций являются необходимым условием для эффективного и экономичного функционирования Организации,

1. *принимает к сведению часть А, касающуюся документации, доклада Объединенной инспекционной группы и относящиеся к ней замечания Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также раздел IX, касающийся документации, доклада Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи;*

2. *просит Генерального секретаря сократить в 1972 году объем подготавливаемой Секретариатом документации, за исключением отчетов о заседаниях, на 15 процентов по сравнению с объемом такой документации за 1970 год и с этой целью принять такие административные меры, включая установление квот для департаментов, какие могут быть необходимы для выполнения этого задания;*

3. *постановляет, чтобы доклады, представляемые ей вспомогательными органами, главными комитетами, а также Советом по торговле и развитию и Советом по промышленному развитию, составлялись на основе следующих принципов:*

a) доклады должны предусматривать практические меры и быть краткими и должны содержать точную информацию, ограничиваясь описанием работы, проделанной соответствующим органом, выводами, к которым он пришел, его решениями и рекомендациями Генеральной Ассамблеи,

b) введения, содержащие историю вопроса, должны, по возможности, ограничиваться описанием существа вопроса, а не процедуры и должны содержать лишь то, что необходимо довести до сведения Генеральной Ассамблеи,

c) отчеты об обсуждении вопросов должны быть краткими и дополняться, при необходимости, ссылками на краткие отчеты,

d) тексты, содержащиеся в легко доступных документах, не должны включаться в доклад или издаваться в качестве приложений к нему,

¹⁴ A/8448 и Add.1.

¹⁵ A/8448/Add.1, приложение I, см. также A/8448/Add.2.

¹⁶ См. также резолюцию 2837 (XXVI), приложение II, раздел VIII.

¹⁷ См. A/8319 и Corr.1.

¹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 26 (A/8426).*

¹⁹ См. A/8488.

²⁰ A/8532 и Corr.1 и 2.